

ת"פ 50883-12-16
בפני כבוד השופט שאול אבינור

בבית משפט השלום תל אביב יפו

המבקשת: פרדס סרטים בע"מ

ח.פ. 200742088

באמצעות ב"כ עו"ד עמית הורביץ

טלפון: 036122111 פקס: 036122119

- נ ג ד -

המשיבה:

מדינת ישראל

באמצעות פרקליטות מחוז ת"א (פלילי)

רח' הנרייטה סולד 1, ת"א יפו תל-אביב, מיקוד 64924

טלפון: 03-6970226 פקס: 03-6919108

תגובה לבקשה לקבלת הקלטות הדיונים

בהתאם להחלטת בית המשפט הנכבד, מתכבדת המשיבה להגיב כדלקמן:

1. המשיבה מתנגדת לבקשה וסבורה כי דין הבקשה להידחות.
2. בפסיקת בית המשפט העליון נקבע שכלל יש להסתפק במסירה של פרוטוקול כתוב של עדות במשפט, ורק במקרים חריגים תקום הצדקה לפרסום גם של קלטות השמע של העדות (ראו בש"פ 7630/16 מדינת ישראל נ' רביב דרוקר ואח' (פורסם בנבו 1.2.2017)).
3. המקרה דנן אינו נמנה מבין אותם מקרים חריגים המצדיק סטייה מן הכלל האמור.
4. לשיטת המשיבה עיקרון פומביות הדיון מתגשם לחלוטין במקרה דנן, היות שכלל פרוטוקולי הדיונים ותמלילי הקלטות הדיונים פומביים. מבחינת הגשמת התכליות המפורטות בבקשה, לרבות זכות הציבור לדעת, ביקורת פעולת הרשות השופטת, ובכלל זה ביסוס "סרט תיעודי", סבורה המשיבה כי די בפרסום התמלילים והפרוטוקולים בכתב.
5. לא בכדי לא טרחה המבקשת לנמק מדוע עקרון פומביות הדיון נפגע במקרה דנן, ומדוע אין די בפרוטוקולים ובתמלילי הדיונים כדי להגשים את התכליות שצוינו בבקשה. המבקשת אף לא טרחה לנמק ולו נימוק אחד מדוע המקרה שבפנינו הוא בגדר "מקרה חריג" המצדיק גם את פרסום קלטות השמע.
6. לשיטת המשיבה, הבקשה מנומקת באצטלה של עיקרון פומביות הדיון ותוך הצגת תכליות שפרסום ההקלטות אינו רלוונטי כלל לגביהן. המשיבה סבורה כי אין ערך מוסף בשימוש בהקלטות לעניין מהות הדברים - שהרי התמלול המלא פומבי - אלא "באפקט הדרמטי" בדרך של השמעת הדברים בקולם של הצדדים ובית המשפט בעצמם.

7. בכל הכבוד, מול שיקול שתכליתו להקנות ערך מוסף ל"יצירה הקולנועית", עומדים אינטרסים כבדי משקל.

8. כידוע היטב לבית המשפט הנכבד, מעמד מסירת עדויות והחקירות הנגדיות בתיקים פליליים הוא מעמד שלעתים מלווה בחרדה, התרגשות ומתח עבור עדים בכלל, ונפגעי עבירה בפרט. פרסום הקלטות השמע של עדות נפגעי עבירה ועדים אחרים בקולם עלול להרתיע מלהגיש תלונות/עדויות במשטרה וכן מלהעיד בבית המשפט.

9. יתרה מכך, אם עדים יעידו בבית המשפט מתוך נקודת הנחה שעדותם תפורסם, הדבר עלול להשפיע גם על אופן ותוכן עדותם, וכך תיפגע בהכרח התכלית של מסירת עדות חופשית וכנה.

10. לפיכך פרסום קלטות השמע עלול לפגוע באינטרס הציבורי בהגשת תלונות, לפגוע בבירור העובדתי-משפטי ולפגוע, בסופו של דבר, ביכולתו של בית המשפט לרדת לחקר האמת.

11. לשיטת המשיבה, למבקשת פנויה הדרך להשתמש בקריין/שחקן שיקריא את תמלילי העדויות שבכוונתה לכלול בסרט התיעודי, ואין נימוק ענייני אחד המצדיק את הפגיעה בפרטיות של העדים והצדדים על ידי פרסום קולם וודאי שלא את הפגיעה הפוטנציאלית בחקר האמת, כפי שפורט בהרבה לעיל.

12. ראוי גם להדגיש כי הקלטה של עדויות בבית המשפט אינה מתבצעת לתכלית של הגשמת זכות הציבור לדעת, אלא ככלי עזר לבית המשפט (והצדדים) בניהול ההליך השיפוטי. סעיף 68 ב לחוק בתי המשפט [נוסח משולב], תשמ"ד 1984, אף מוסיף ומורה, כי מקום שהדיון הוקלט לבקשת אחד הצדדים בתיק, תיוותר ההקלטה בידי בית המשפט. הטעם לכך הובהר בדברי ההסבר לסעיף זה בהצעת החוק לאמור:

"... ההקלטה של הדיון תישמר בידי בית המשפט ולא תיוותר לשימושו החופשי של הצד שמימן אותה, כדי למנוע פגיעה אפשרית בצדדים ובעדים שהוקלטו - פגיעה שעלולה להיות קשה מפרסום הדברים בפרוטוקול כתוב." (הצעת חוק בתי המשפט (תיקון מס' 50 (פרוטוקול הדיון)) התשס"ח-2008, ה"ח כנסת 216.

13. ממקבץ הנימוקים המפורטים לעיל, מתבקש בית המשפט הנכבד להורות על דחיית הבקשה.


אריאל שור, עו"ד

סגן בפרקליטות מחוז תל-אביב (פלילי)